

**Совет Безопасности**

Пятьдесят седьмой год

4511-е заседаниеСреда, 10 апреля 2002 года, 19 ч. 35 м.
Нью-Йорк*Предварительный отчет*

Председатель: г-н Лавров (Российская Федерация)

Члены:

Болгария	г-н Тафров
Камерун	г-н Белинга Эбуту
Китай	г-н Чэнь Сюй
Колумбия	г-н Вальдивьесо
Франция	г-н Левит
Гвинея	г-н Фаль
Ирландия	г-н Корр
Маврикий	г-н Кунджул
Мексика	г-жа Лахус
Норвегия	г-н Колби
Сингапур	г-жа Ли
Сирийская Арабская Республика	г-н Вехбе
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Элдон
Соединенные Штаты Америки	г-н Каннингем

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 19 ч. 35 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине

Председатель: Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Израиля, в котором он просит пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. С учетом сложившейся практики и с согласия Совета я предлагаю пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Джейкоб (Израиль) занимает место за столом Совета.

Председатель: Я хотел бы также информировать Совет о том, что мною также получено письмо Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 10 апреля 2002 года, которое будет издано в качестве документа S/2002/371 и которое гласит:

«В соответствии со сложившейся практикой я имею честь просить Совет Безопасности о приглашении Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций принять участие в заседании Совета, посвященном положению на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, которое будет проведено сегодня, в среду, 10 апреля 2002 года».

Я предлагаю с согласия Совета пригласить Постоянного наблюдателя от Палестины принять участие в заседании согласно правилам процедуры и сложившейся в этой связи практике.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Аль-Кидва (Палестина) занимает место за столом Совета.

Председатель: Сейчас Совет Безопасности продолжит рассмотрение пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее консультаций.

После состоявшихся между членами Совета Безопасности консультаций я был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности поддерживает предлагаемое Совместное заявление (S/2002/369), распространенное в Мадриде 10 апреля 2002 года Генеральным секретарем, министром иностранных дел Российской Федерации, государственным секретарем Соединенных Штатов, министром иностранных дел Испании и Высоким представителем по общей внешней политике и политике в области безопасности Европейского союза, которое прилагается к настоящему заявлению и которое было направлено в Совет Генеральным секретарем. Совет Безопасности призывает правительство Израиля, Палестинскую администрацию и все государства региона сотрудничать с усилиями по достижению целей, поставленных в этом Совместном заявлении, и настаивает на немедленном выполнении резолюций 1402 (2002) и 1403 (2002)».

Это заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2002/9.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 19 ч. 40 м.